

P6_TA(2005)0148

Savstarpības mehānisms *

Eiropas Parlamenta normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 539/2001 attiecībā uz savstarpības mehānismu (KOM(2004)0437 — C6-0097/2004 – 2004/0141(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu (KOM(2004)0437)¹,
 - ņemot vērā EK līguma 62. panta 2. punkta b) apakšpunkta i) daļu,
 - ņemot vērā EK līguma 67. pantu, saskaņā ar kuru Padome ar Parlamentu ir apspriedusies (C6-0097/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tiesību un iekšlietu komitejas ziņojumu un Ārlietu komitejas atzinumu (A6-0065/2005),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Komisiju atbilstīgi grozīt savu priekšlikumu, saskaņā ar EK līguma 250. panta 2. punktu;
 3. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 4. prasa uzsākt saskaņošanas procedūru, kas paredzēta 1975. gada 4. marta Kopīgajā deklarācijā, ja Padome ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 5. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 6. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

Komisijas ierosinātais teksts

Parlamenta izdarītie grozījumi

Grozījums Nr. 1
2. APSVĒRUMS

2) ņemot vērā šādu savstarpības trūkuma situāciju nopietnību, ir svarīgi, lai *tas noteikti būtu par pamatu tā ieviešanai*

2) ņemot vērā šādu savstarpības trūkuma situāciju nopietnību, ir svarīgi, lai *attiecīgā(-ās) dalībvalsts(-is) par tām*

¹ OV vēl nav publicēts.

vienā vai vairākās iesaistītajās dalībvalstīs. Lai nonāktu līdz stāvoklim, kad attiecīgās trešās valstis no jauna piemērotu iesaistīto dalībvalstu iedzīvotāju atbrīvošanu no vīzām, ir nepieciešams paredzēt mehānismu, kas kombinētu dažādas intensitātes un līmeņu pasākumus, kuri varētu būt ātri piemērojami. Ir nepieciešams, lai Komisija nekavējoties pieņemtu visus nepieciešamos mērus attiecībā pret iesaistītajām trešajām valstīm, iesniegtu Padomei ziņojumu un būtu spējīga jebkurā brīdī Padomei piedāvāt pieņemt pagaidu lēmumu par prasības pēc vīzas atjaunošanu attiecībā pret iesaistītajām trešajām valstīm. Atsauksšanās uz tādu pagaidu lēmumu nevar būt par šķērsli iespējai iesaistītās trešās valstis pārcelt uz Regulas (EK) Nr. 539/2001 I pielikumu. Tāpat ir jāparedz īslaicīgas saites starp pagaidu līdzekļu stāšanās spēkā un iespējamo piedāvājumu šīs valstis pārcelt uz I pielikumu;

noteikti paziņotu. Lai nodrošinātu, ka attiecīgās trešā valsts uz attiecīgo dalībvalstu valstspiederīgajiem no jauna piemēro bezvīzu režīmu, ir jāparedz mehānisms, kas apvienotu ātri īstenojamus mainīgu līmeņu un intensitātes pasākumus. Tādējādi Komisijai nekavējoties jāveic pasākumi pret trešo valsti, jāiesniedz **Eiropas Parlamentam un** Padomei ziņojums un jāspēj jebkurā brīdī iesniegt priekšlikumu, ka Padome pieņem pagaidu lēmumu atjaunot vīzas prasību attiecīgās trešās valsts valstspiederīgajiem. Šāda pagaidu lēmuma pieņemšana nedrīkst būt šķērslis, kas neļauj attiecīgo trešo valsti pārcelt uz Regulas (EK) Nr. 539/2001 I pielikumu. Ir jāparedz arī īslaicīga saite starp pagaidu pasākuma stāšanās spēkā un jebkādu priekšlikumu pārcelt šo valsti uz I pielikumu. **Lai nodrošinātu pārredzamību un demokrātisku kontroli, Eiropas Parlaments jāinformē par mehānisma attīstību visos posmos, un tam jāspēj sniegt atzinumu par pagaidu pasākumu;**

Grozījums Nr. 2 3.A APSVĒRUMS (jauns)

3a) savstarpības jēdziens arī jāpiemēro nosacījumiem un procedūrām, ko ievieš trešā valsts, rezultātā būtiski ierobežojot dalībvalstu valstspiederīgo personu ceļošanu;

Grozījums Nr. 3 5. APSVĒRUMS

5) ir nepieciešams paredzēt pārejas režīmu gadījumam, kad šīs regulas stāšanās spēkā laikā Dalībvalstis ir pakļautas trešo valstu, kuras figurē Regulas (EK) Nr. 539/2001 II pielikumā, prasībai pēc vīzas. Kas attiecas uz Islandi un Norvēģiju, šī regula rada Šengenas *acquis* priekšrakstu attīstīšanu, pamatojoties uz līgumu, kas noslēgts starp Eiropas Savienības Padomi

5) ir jāparedz pārejas režīms, ja, šai regulai stājoties spēkā, uz dalībvalstīm attiecas to trešo valstu vīzas prasība, kuras minētas Regulas (EK) Nr. 539/2001 II pielikumā. **Lai šādos gadījumos pastiprinātu dalībvalstu solidaritāti, savstarpībai jābūt Komisijas galvenajam principam, cenšoties ieviest bezvīzu režīmu.** Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju saskaņā ar

un *Islandi* un Norvēģijas Karalisti, par šo valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* piemērošanā un attīstīšanā, kas izriet no 1999. gada 17. maija lēmuma 1999/437/EK 1. panta A punkta attiecībā par šī līguma atsevišķām piemērošanas modalitātēm.

*Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē* šī regula pilnveido Šengenas *acquis* noteikumus, kas attiecas uz jomu, kura minēta 1. panta A punktā Padomes 1999. gada 17. maija Lēmumā 1999/437/EK par dažiem pasākumiem šī nolīguma piemērošanai.

Grozījums Nr. 4

1. PANTS

1. panta 4. punkta a) apakšpunkts (Regula (EK) Nr. 539/2001)

a) **desmit dienu laikā** pēc trešās valsts paziņošanas par šādu *nodibināšanu* vai tās piemērošanu, attiecīgā dalībvalsts par to rakstiski ziņo **Padomei un** Komisijai, šī paziņošana tiek publicēta *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī, sērijā C*;

a) **90 dienu laikā** pēc šādas *ieviešanas* vai *paziņojuma* par to attiecīgā dalībvalsts par to rakstiski paziņo Komisijai; šo *paziņojumu* publicē "*Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstneša*" C sērijā;

Grozījums Nr. 5

1. PANTS

1. panta 4. punkta b) apakšpunkts (Regula (EK) Nr. 539/2001)

b) Komisija nekavējoties uzsāk nepieciešamos *soļus* pret *iesaistīto trešo valstu* iestādēm, lai atjaunotu *atbrīvošanu no prasības pēc vīzas*, un, vēlākais *pēc* sešu mēnešu laikā, *skaitot no* paziņojuma publikācijas, par to ziņo Padomei;

b) Komisija nekavējoties *veic pasākumus* pret *trešās valsts* iestādēm, lai atjaunotu *bezvīzu režīmu*, un ne vēlāk kā sešu mēnešu laikā *pēc* paziņojuma *publicēšanas* par *šīm procedūrām* ziņo **Eiropas Parlamentam un** Padomei;

Grozījums Nr. 6

1. PANTS

1. panta 4. punkta c) apakšpunkts (Regula (EK) Nr. 539/2001)

c) pamatojoties uz sava ziņojuma *slēdzieniem*, Komisija Padomei var iesniegt priekšlikumu par pagaidu *līdzekļiem*, uz laiku paredzot prasību pēc vīzas attiecībā uz *iesaistīto trešo valstu* iedzīvotājiem. Padome triju mēnešu laikā ar kvalificētu balsu vairākumu *atbalsta* šo priekšlikumu;

c) pamatojoties uz sava ziņojuma *secinājumiem*, Komisija **ne vēlāk kā divu mēnešu laikā pēc b) apakšpunktā minētā paziņojuma iesniegšanas dienas** var iesniegt Padomei pagaidu *pasākuma* priekšlikumu uz laiku *atjaunot* vīzas prasību *attiecīgās trešās valsts* valstspiederīgajiem, **kuru Padome nosūta Eiropas Parlamentam**. Triju mēnešu laikā

Padome ar kvalificētu balsu vairākumu
pieņem lēmumu par šo priekšlikumu;

Grozījums Nr. 7

1. PANTS

1. panta 4. punkta ca) apakšpunkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 539/2001)

ca) ja Eiropas Parlaments rezolūcijā, kurā tas izklāsta pamatojumu, norāda, ka tas nepiekrīt pagaidu pasākuma priekšlikumam uz laiku atjaunot vīzas prasību attiecīgās trešās valsts valstspiederīgajiem, Komisija pārskata šo priekšlikumu. Ņemot vērā rezolūciju, viena mēneša laikā pēc tās pieņemšanas Komisija var iesniegt jaunu priekšlikumu vai turpināt procedūru. Tā sniedz savas rīcības motivāciju;

Grozījums Nr. 8

1. PANTS

1. panta 4. punkta cb) apakšpunkts (jauns) (Regula (EK) Nr. 539/2001)

cb) ja Komisija neiesniedz pagaidu pasākuma priekšlikumu uz laiku atjaunot vīzas prasību attiecīgo trešo valstu valstspiederīgajiem, tā turpina censties atjaunot bezvīzu režīmu sešu mēnešu laikā pēc b) apakšpunktā minētā paziņojuma iesniegšanas dienas un ziņo par šīm procedūrām Eiropas Parlamentam un Padomei. Ja trešās valstis nav atteikušās no vīzas prasības, divu mēnešu laikā pēc šī paziņojuma Komisija iesniedz Padomei pagaidu pasākuma priekšlikumu uz laiku atjaunot vīzas prasību attiecīgo trešo valstu valstspiederīgajiem vai priekšlikumu par citu atbilstīgu ārējo darbību pasākumu, ko Padome nosūta Eiropas Parlamentam. Triju mēnešu laikā Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pieņem lēmumu par šo priekšlikumu. Piemēro ca) apakšpunktā minēto procedūru.

Grozījums Nr. 9
1. PANTA 1.A PUNKTS (jauns)
7.a pants (jauns) (Regula (EK) Nr. 539/2001)

1a. Iekļauj šādu 7.a pantu:

“7.a pants

1. Ja trešā valsts ievieš nosacījumus vai procedūras, kuru rezultātā būtiski tiek ierobežota kādas dalībvalsts valstspiederīgo pārvietošanās, piemēro šādus noteikumus:

a) 90 dienu laikā pēc šādas ieviešanas vai paziņojuma par to attiecīgā dalībvalsts par to rakstiski paziņo Komisijai; šo paziņojumu publicē “Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstneša” C sērijā;

b) Komisija nekavējoties veic pasākumus pret trešās valsts iestādēm, lai nodrošinātu šo nosacījumu vai procedūru nepiemērošanu, un ne vēlāk kā sešu mēnešu laikā pēc paziņojuma publicēšanas par šīm procedūrām ziņo Eiropas Parlamentam un Padomei;

c) atkarībā no savā paziņojumā izklāstītajiem secinājumiem Komisija var ne vēlāk kā divu mēnešu laikā pēc b) apakšpunktā minētā paziņojuma iesniegšanas dienas var iesniegt Padomei pagaidu pasākuma priekšlikumu par līdzvērtīgu nosacījumu vai procedūru ieviešanu attiecībā uz attiecīgās trešās valsts valstspiederīgajiem, kas ceļo uz Eiropas Savienību, un Padome nosūta priekšlikumu Eiropas Parlamentam. Triju mēnešu laikā Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pieņem lēmumu par šo priekšlikumu;

d) ja Eiropas Parlaments rezolūcijā, kurā tas izklāsta pamatojumu, norāda, ka tas nepiekrīt pagaidu pasākuma priekšlikumam ieviest līdzvērtīgus nosacījumus vai procedūras attiecībā uz ieinteresētās trešās valsts valstspiederīgajiem, kas ceļo uz Eiropas Savienību, tad Komisija pārskata šo priekšlikumu. Ņemot vērā rezolūciju, viena mēneša laikā pēc tās pieņemšanas

Komisija var iesniegt jaunu priekšlikumu vai turpināt procedūru. Tā sniedz savas rīcības motivāciju;

e) ja Komisija neiesniedz pagaidu pasākuma priekšlikumu ieviest līdzvērtīgus nosacījumus vai procedūras attiecībā uz attiecīgās trešās valsts valstspiederīgajiem, kas ceļo uz Eiropas Savienību, tā turpina censties nodrošināt šo nosacījumu vai procedūru nepiemērošanu sešu mēnešu laikā pēc b) apakšpunktā minētā paziņojuma iesniegšanas dienas un ziņo par šīm procedūrām Eiropas Parlamentam un Padomei. Ja trešā valsts turpina piemērot šos nosacījumus vai procedūras, divu mēnešu laikā pēc šī ziņojuma Komisija iesniedz Padomei attiecīga pasākuma priekšlikumu, kas balstās uz savstarpības principu, un Padome nosūta priekšlikumu Eiropas Parlamentam. Triju mēnešu laikā Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pieņem lēmumu par šo priekšlikumu. Piemēro d) apakšpunktā minēto procedūru;

f) ja Komisija uzskata par nepieciešamu, tā var iesniegt c) un e) apakšpunktā minēto priekšlikumu bez iepriekšēja paziņojuma. Šim priekšlikumam piemēro c) un d) apakšpunktā minēto procedūru;

g) ja trešā valsts atsauc nosacījumus vai procedūras, kuru rezultātā būtiski tiek ierobežota kādas dalībvalsts valstspiederīgo pārvietošanās, tad attiecīgā dalībvalsts to paziņo Komisijai. Paziņojumu publicē "Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša" C sērijā. Jebkurš pagaidu pasākums, kurš noteikts saskaņā ar c) apakšpunktu, un jebkurš attiecīgs pasākums, kas noteikts saskaņā ar e) punktu, automātiski beidzas dienā, kad spēkā stājas tādu nosacījumu vai procedūru atsaukšana, kuru rezultātā tiek būtiski ierobežota kādas dalībvalsts valstspiederīgo pārvietošanās."